

Verbes inaccusatifs en russe: génitif de négation

Elena Kulinich, Université de Montréal

Depuis l'avancement de l'hypothèse de l'inaccusativité de Perlmutter (1978) selon laquelle les verbes intransitifs se divisent en verbes inergatifs et inaccusatifs plusieurs contextes diagnostiques de l'inaccusativité ont été proposés dans les langues du monde. En russe, des tests qui permettent, selon des études, de rendre compte du comportement particulier des verbes inaccusatifs sont suivants: la construction 'génitif de négation' ou GN (p. ex. Pesetsky 1982, Babyonyshev 1996), la construction distributive avec la préposition *po-* (p.ex. Pesetsky 1982, Schoorlemmer 2004) et l'inversion locative (p.ex. Babyonyshev 1996).

(1) Génitif de négation

- a. Prihodili pisjma.
arriver-PASSÉ-PL lettre-NOM-PL
'Des lettres arrivaient'
- b. Pisem ne prihodilo.
lettre-GÉN-PL NEG arriver-PASSÉ-SG-NEUT
'Des lettres n'arrivaient pas'

(2) Construction distributive avec *po* (Harves 2003)

Po jabloku upalo s kazhdogo dereva.
Po pomme-DAT tomber-PASSÉ-NEUT de chaque pommier.
'Une pomme est tombée de chaque pommier'

(3) Construction avec l'inversion locative (Babyonyshev 1996)

Na stole stojali lampa i pustoj stakan.
sur table-LOC se trouver-3PL lampe-NOM-SG et vide verre-NOM-SG
'Sur la table il y avaient une lampe et un verre vide'

Les contextes diagnostiques proposés pour les inaccusatifs ne recourent pas les mêmes sous-ensembles de verbes. Ces divergences ont reçu dans la littérature le nom d'« inaccusativity mismatches » (p. ex. Alexiadou, Anagnostopoulou et Everaert 2004), un problème qui met en doute pour certains linguistes la validité des contextes diagnostiques de verbes inaccusatifs. Par conséquent (ou pour des raisons indépendantes), certains chercheurs tentent, d'une part, à élargir la notion d'inaccusativité en incluant dans ce groupe de verbes ceux qui ne sont pas inaccusatifs (Harves 2002). D'autres chercheurs essaient d'expliquer des configurations syntaxiques associées aux verbes inaccusatifs par des propriétés sémantiques qui ne relèvent pas de l'hypothèse de l'inaccusativité : c'est le cas de certaines études récentes sur la construction 'génitif de négation' (p. ex. Partee et Borschev 2002, 2004, 2007). Ainsi, il existe des approches différentes dans les études de la construction GN. Selon l'approche syntaxique qui implique le déplacement de l'objet dans la position du sujet, le GN est considéré comme un test de l'inaccusativité. Selon des analyses sémantiques, le GN n'est pas lié à l'inaccusativité et s'associe aux propriétés sémantiques soit de groupes nominaux ou de verbes avec lesquelles cette construction apparaît dans la phrase. Je présenterai un aperçu de points de vue sur le GN en visant à répondre à la question si cette construction pourrait servir un contexte diagnostique pour les verbes inaccusatifs en russe.

Références :

- Alexiadou, Artemis, Anagnostopoulou, Elena et Everaert, Martin. 2004. *The Unaccusativity Puzzle: Explorations of the Syntax-Lexicon Interface*. Oxford University Press.
- Babyonyshev, Maria. 1996. *Structural connections in syntax and processing: Studies in Russian and Japanese*. Ph.D. dissertation. MIT, Cambridge, Massachusetts.
- Harves, Stephanie. 2002. *Unaccusative Syntax in Russian*. Thèse de doctorat, Princeton University.
- Partee, Barbara et Vladimir Borshev. 2002. Genitive of negation and scope of negation in Russian existential sentences. In *Formal Approaches to Slavic Linguistics: The second Ann Arbor Meeting*, J. Toman, ed. Ann Arbor, MI: Michigan Slavic Publications, 181-200.
- Partee Barbara et Vladimir Borshev. 2004. The semantics of Russian Genitive of Negation: The nature and role of Perspectival Structure. In K. Watanabe et R. Yuong (eds.) *Proceedings of Semantics and Linguistics Theory (SALT) 14*, Ithaca, NY: CLC Publications, 212-234.
- Partee, Barbara et Vladimir Borshev. 2007. Pros and Cons of a Type-shifting Approach to Russian Genitive of Negation. B.D. ten Cate and H.W. Zeevat (Eds.) *TbiLLC 2005*, LNAI 4363, 166-188.
- Perlmutter, David. 1978. Impersonal passives and the Unaccusative Hypothesis. In *Proceedings of the Fourth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, Berkeley Linguistics Society, University of California, Berkeley, 157-189.
- Pesetsky, David. 1982. *Paths and Categories*, Thèse de doctorat, MIT.
- Schoorlemmer, Maaïke. 2004. Syntactic Unaccusativity in Russian. In Alexiadou, A., Anagnostopoulou, E. et M. Everaert (eds.). *The Unaccusativity Puzzle: Explorations of the Syntax-Lexicon Interface*. Oxford University Press.